

Mittel Cinema Fest

16. - 22. 11. 2020 SK

Festival talianskeho filmu



online

KINO



SILVIA
TICHE



Bratislava / Kino Lumière

Banská Štiavnica / Kino Akademik

Kežmarok / Kino Iskra

Košice / Kino Úsmev

Modra / Kino Mier

Piešťany / Kino Fontána

Poprad / Kino Tatran

16. 11. / 20:20

**OTČE NÁŠ /
PADRE NOSTRO**

r. **Claudio Noce**

2020, 121 min.

17. 11. / 20:20

**PREDÁTORI /
I PREDATORI**

r. **Pietro Castellitto**

2020, 109 min.

18. 11. / 20:20

**CHCEL SOM SA UKRYŤ /
VOLEVO NASCONDERMI**

r. **Giorgio Diritti**

2020, 120 min.

19. 11. / 20:20

**VŠETKO BUDE V PORIADKU /
COSA SARÀ**

r. **Francesco Bruni**

2020, 101 min.

20. 11. / 20:20

ZVIAZANÍ / LACCI

r. **Daniele Luchetti**

2020, 100 min.

21. 11. / 18:00

DETI / FIGLI

r. **Giuseppe Bonito**

2020, 97 min.

21. 11. / 20:20

**SESTRY MACALUSOVÉ /
LE SORELLE MACALUSO**

r. **Emma Dante**

2020, 94 min.

22. 11. / 18:00

**PIERO VIVARELLI:
ŽIVOT JE BÉČKOVÝ FILM /
LIFE IS A B MOVIE:
PIERO VIVARELLI**

r. **Fabrizio Laurenti, Niccolò Vivarelli**

2019, 90 min.

22. 11. / 20:20

**BOHYŇA ŠŤASTIA /
LA DEA FORTUNA**

r. **Ferzan Ozpetek**

2019, 114 min.

Vstupné / Ingresso: 3€ / kino-doma.sk

Všetky filmy sú v talianskom znení so slovenskými titulkami /

Tutti i film sono in italiano con i sottotitoli in slovacco



OTČE NÁŠ / PADRENOSTRO

réžia / regia **Claudio Noce**

Claudio Noce natočil film podľa skutočnej udalosti, v ktorom sa vyrovnáva s tragickými udalosťami vlastného detstva. Jeho otec, zastupujúci prokurátor, sa v roku 1976 stal obeťou atentátu teroristickej skupiny Ozbrojené proletárske oddiely. Na udalosti sa pozeráme očami desaťročného Valeria, ktorý sa od osudového momentu postupne uzatvára v ustavičnom strachu o otcov život. Valeriov odveký zvyk vymýšľať si imaginárnych priateľov sa odrazu zhmotní v Christianovi, ktorý je o niečo starší a oveľa odvážnejší. Stretnutie s týmto čudákom, samotárom a rebelom, ktorý sa zjaví z ničoho nič ako aj spoločne strávené leto, plné odhalení, navždy zmení ich životy. V úlohe Alfonso exceluje skvelý Pierfrancesco Favino, známy z filmu Prvý zradca.

Claudio Noce ha realizzato un film basato su un evento reale, in cui affronta i tragici eventi della propria infanzia. Suo padre, Vicequestore, fu assassinato nel 1976 in un attentato del gruppo terroristico Nuclei Armati Proletari. La vicenda scorre attraverso gli occhi di Valerio, un bambino di dieci anni, che dopo quel momento fatidico vivrà con la paura costante per la vita del padre. La tendenza di Valerio di inventarsi amici immaginari si materializzerà però in Christian, un ragazzo un poco più grande di lui, ma apparentemente molto meno spaventato dalla vita. Solitario, ribelle e sfrontato, sembra arrivato dal nulla. Quell'incontro, in un'estate carica di scoperte, cambierà per sempre le loro esistenze. Un ottimo Pierfrancesco Favino, noto anche per il recente ruolo principale nel film "Il traditore", eccelle qui nella parte di Alfonso.

OTČE NÁŠ / PADRENOSTRO

réžia / regia **Claudio Noce**

hrajú / cast

Pierfrancesco Favino
Barbara Ronchi
Mattia Garaci
Francesco Gheghi
Antonio Gerardi
Francesco Colella
Anna Maria De Luca
Mario Pupella
Lea Favino
Eleonora De Luca
Simone Chiacchiararelli

scenár / sceneggiatura

Claudio Noce
Enrico Audenino

kamera / fotografia

Michele D'Attanasio

strih / montaggio

Giorgio Franchini

výprava / scenografia

Paki Meduri

kostýmy / costumi

Olivia Bellini

hudba / musica

Mattia Carratello
Stefano Ratchev

producent / produttore

Andrea Calbucci
Pierfrancesco Favino
Maurizio Piazza

vyrobili / produzione

Lungta Film, Pko Cinema & Co,
Tendercapital Productions,
Vision Distribution

s podporou / con il sostegno

di Fondazione Calabria Film
Commission

distribútori / distribuzione

Vision Distribution [Italia]

predaj do zahraničia /

vendite estere

Vision Distribution [Italia]

krajina / paese Italia

rok / anno 2020

dĺžka / durata 121'

formát / formato colore

premiéra / uscito il 24/09/2020

ceny a festivaly /

premi e festival

Annecy Cinema Italien 2020:
Il Concorso

Busan International Film Festival
2020: World Cinema

Chicago International Film Festival
2020: International Competition

Cinemed – Festival Cinema
Mediterranéen Montpellier 2020:
Panorama Longs Métrages

Haifa International Film Festival
2020: Panorama

La Biennale di Venezia 2020:
Coppa Volpi za nejlepší mužský
herecký výkon / per il Miglior Attore
(Pierfrancesco Favino)

16. 11. / 20:20
OTČE NÁŠ / **PADRENOSTRO**
réžia / regia **Claudio Noce**





PREDÁTORI / I PREDATORI

réžia / regia **Pietro Castellitto**
filmový debut / opera prima

Zavčasu ráno je more v Ostii pokojné. Muž zaklope na dvere akejsi ženy a predá jej hodinky. O niekoľko dní, opäť v skorých ranných hodinách, vylúčia mladého asistenta filozofie zo skupiny, ktorá má exhumovať telo Nietszscheho. Dve krivdy. Dve rodiny, ktoré na prvý pohľad nemajú nič spoločné: Pavoneovci a Vismarovi. Bohatí intelektuáli versus robotníci podporujúci fašizmus. Stoja na opačných stranách barikády a žijú v rovnakej džungli – v Ríme. Dva protichodné póly, ktoré sa zrazia vďaka banálnej príhode. Karty odhalí až bláznovstvo 25-ročných chlapca. Vyjde najavo, že všetci majú nejaké tajomstvo a nikto nie je taký, ako vyzerá. Všetci sme predátori.

È mattina presto, il mare di Ostia è calmo. Un uomo bussa a casa di una signora: le venderà un orologio. È sempre mattina presto quando, qualche giorno dopo, un giovane assistente di filosofia verrà lasciato fuori dal gruppo scelto per la riesumazione del corpo di Nietzsche. Due torti subiti. Due famiglie apparentemente incompatibili: i Pavone e i Vismara. Borghese e intellettuale la prima, proletaria e fascista la seconda. Nuclei opposti che condividono la stessa giungla, Roma. Un banale incidente farà collidere quei due poli. E la follia di un ragazzo di 25 anni scoprirà le carte per rivelare che tutti hanno un segreto e nessuno è ciò che sembra. E che siamo tutti predatori.

PREDÁTORI / I PREDATORI

réžia / regia **Pietro Castellitto**

hrajú / cast

Massimo Popolizio
Manuela Mandracchia
Pietro Castellitto
Giorgio Montanini
Dario Cassini
Anita Caprioli
Marzia Ubaldi
Antonio Gerardi
Nando Paone
Vinicio Marchioni
Claudio Camilli
Liliana Fiorelli
Renato Marchetti
Giulia Petrini
Francesco Borghese
scenár / sceneggiatura
Pietro Castellitto
kamera / fotografia
Carlo Rinaldi
strih / montaggio
Gianluca Scarpa
výprava / scenografia
Luca Merlini
kostýmy / costumi
Isabella Rizza
hudba / musica
Niccolò Contessa
producent / produttore
Domenico Procacci
Laura Paolucci

vyrobili / produzione

Fandango, Rai Cinema
s prispěním | con il contributo
del MiBACT, s podporou | con il
sostegno di Regione Lazio
distribútori / distribuzione
01 Distribution [Italia]
predaj do zahraničia /
vendite estere
Fandango [Italia]
krajina / paese Italia
rok / anno 2020
dĺžka / durata 109'
formát / formato colore
cený a festivaly / premi e festival
Annecy Cinema Italien 2020:
Il Concorso
Busan International Film Festival
2020: Flash Forward
La Biennale di Venezia 2020:
Orizzonti – Cena za nejlepší
scenár | Premio per la Migliore
Sceneggiatura

17. 11. / 20:20
PREDÁTORI / I PREDATORI
réžia / regia **Pietro Castellitto**
filmový debut / opera prima





CHCEL SOM SA UKRYŤ VOLEVO NASCONDERMI

réžia / regia **Giorgio Diritti**

Fascinujúci príbeh životného outsidera a geniálneho maliara Antonia Ligabue naskrútil režisér Giorgio Diritti v hlavnej úlohe s Eliom Germanom, ktorý za svoj herecký výkon získal Strieborného medveďa na Filmovom festivale v Berlíne. Mladý Toni, syn talianskych migrantov, sa vracia do rodného kraja. Roky žije v chatrči pri rieke Pád a jeho jedinými spoločníkmi sú samota, zima a hlad. Osudové stretnutie so sochárom Renatom Mazzacurati, ktorý rozpozná jeho talent, je začiatkom cesty vykúpenia, kde umenie je jediným prostriedkom vyjadrenia vlastnej identity, možnosti získať uznanie a lásku ľudí.

L'affascinante storia dell'emarginato e geniale pittore Antonio Ligabue è stata filmata dal regista Giorgio Diritti, dove l'artista è interpretato da Elio Germano, che ha vinto un Orso d'argento al Festival di Berlino proprio per questo ruolo. Il giovane Toni, figlio di immigrati italiani, torna nella sua regione natale. Vive da anni in una capanna vicino al fiume Po ed i suoi unici compagni sono la solitudine, il freddo e la fame. Il fatidico incontro con lo scultore Renato Mazzacurati, che ne capisce il talento, è l'inizio di un viaggio di redenzione, dove l'arte è l'unico mezzo per esprimere la propria identità, ed ottenere riconoscimento e amore dalle altre persone.

CHCEL SOM SA UKRYŤ VOLEVO NASCONDERMI

réžia / regia **Giorgio Diritti**

hrajú / cast

Elio Germano
Oliver Johann Ewy
Leonardo Carrozzo
Pietro Traldi
Orietta Notari
Andrea Gherpelli
Denis Campitelli
Filippo Marchi
Gianni Fantoni
Paola Lavini
Laura Pizzirani
Maurizio Pagliari
Francesca Manfredini
Daniela Rossi
Mario Perrotta
Paolo Dallasta
scenár / sceneggiatura
Giorgio Diritti
Tania Pedroni
kamera / fotografia
Matteo Cocco
strih / montaggio
Paolo Cottignola
Giorgio Diritti

výprava / scenografia

Ludovica Ferrario
Alessandra Mura
kostýmy / costumi
Ursula Patzak
hudba / musica
Marco Biscarini
Daniele Furlati
producent / produttore
Carlo Degli Esposti
Nicola Serra
vyrobili / produzione
Palomar, Rai Cinema, s prispěním
| con il contributo del MiBACT,
s podporou | con il sostegno di
Regione Emilia Romagna,
v spolupráci | in associazione
con Coop Alleanza 3.0., Demetra
Formazione, Finregg

distribútori / distribuzione

01 Distribution [Italia], Bodega
Films [Francia]

predaj do zahraničia /

vendite estere
Rai Com [Italia]

krajina / paese Italia

rok / anno 2020

dĺžka / durata 120'

formát / formato colore

premiéra / uscito il 05/02/2020

ceny a festivaly / premi e festival

Anecny Cinema Italien 2020:
Prima

Berlinale 2020: Competition –
Strieborný medveď za najlepš
mužský herecký výkon | Silver
Bear for Best Actor (Elio
Germano)

Cinemed – Festival Cinema
Mediterranéen Montpellier 2020:
Avant-Premières

Globi d'Oro 2020: Najlepší film /
Miglior Film, Najlepší kamera /
Miglior Fotografia

Moscow International Film
Festival 2020: Euphoria of
Delusions

18. 11. / 20:20
CHCEL SOM SA UKRYŤ
VOLEVO NASCONDERMI
réžia / regia **Giorgio Diritti**





VŠETKO BUDE V PORIADKU

COSA SARÀ

réžia / regia **Francesco Bruni**

Bruno prežíva životnú aj umeleckú krízu. Jeho filmy neboli nikdy veľmi úspešné a manželka si už zaň pravdepodobne našla náhradu a ani pre deti nedokáže byť oporou. Jedného dňa mu diagnostikujú leukémiu a začne sa strastiplný boj. Prvou úlohou je nájsť vhodného darcu. Po niekoľkých neúspešných pokusoch Bruna prepadne strach. Čo s ním bude? Jeho otec mu odhalí tajomstvo z minulosti, ktoré vo všetkých začne svetielko nádeje. Film nakrútený podľa autobiografického príbehu režiséra Francesca Bruniho.

La vita di Bruno Salvati è in una fase di stallo. I suoi film non hanno mai avuto successo, sua moglie Anna sembra già avere qualcun altro accanto e per i figli Bruno non riesce a essere il padre presente e affidabile che vorrebbe. Un giorno scopre di avere una forma di leucemia. Il primo obiettivo è trovare un donatore di cellule staminali compatibile: dopo alcuni tentativi falliti, Bruno comincia ad avere seriamente paura, Cosa sarà di lui? Suo padre Umberto, rivelandogli un segreto del suo passato, accende in tutti una nuova speranza. Film tratto dalla storia autobiografica del regista Francesco Bruno.

VŠETKO BUDE V PORIADKU

COSA SARÀ

réžia / regia **Francesco Bruni**

hrajú / cast

Kim Rossi Stuart
Lorenza Indovina
Barbara Ronchi
Giuseppe Pambieri
Raffaella Leboroni
Nicola Nocella
Fotini Peluso
Tancredi Galli
Elettra Mallaby
Stefano Rossi Giordani
Ninni Bruschetta
scenáar / sceneggiatura
Francesco Bruni
kamera / fotografia
Carlo Rinaldi
strih / montaggio
Alessandro Heffler
výprava / scenografia
Ilaria Sadun

kostýmy / costumi

Maria Cristina La Parola

hudba / musica

Stefano Ratchev, Mattia Carratello

producent / produttore

Carlo Degli Esposti

Nicola Serra

vyrobili / produzione

Palomar, Vision Distribution,
s prispéním | con il contributo
del MiBACT

distribútori / distribuzione

Vision Distribution [Italia]

predaj do zahraničia /

vendite estere

Vision Distribution [Italia]

krajina / paese: Italia

rok / anno: 2020

dĺžka / durata: 101'

formát / formato: colore

ceny a festivaly / premi e festival:

Festa del Cinema di Roma 2020:

Eventi Speciali – Film di Chiusura

Festival du Film Italien de Villerupt

2020: Sélection Officielle

19. 11. / 20:20
VŠETKO BUDE V PORIADKU
COSA SARÀ
réžia / regia **Francesco Bruni**





ZVIAZANÍ LACCI

réžia / regia **Daniele Luchetti**

Neapol, osemdesiate roky: manželstvo Alda a Vandy sa dostáva do krízy po tom, čo sa Aldo zamiloval do mladej Lidie. Po tridsiatich rokoch sú však Aldo a Vanda stále spolu. Cez príbeh dvoch generácií jednej rodiny spojených skôr ostatým drôtom než lúboštnými putami a trvajúci tridsať rokov sa vynára otázka: máš právo podriať svoj život láske? Zviazaní je film o tajných putách, ktoré nás spájajú. Nie je to iba láska, čo drží pri sebe dvoch ľudí, ale aj to, čo zostane, keď sa pomínie. Môžete spolu zostať z ľútosťou, z hanby, z nevráživosti, v zúfalom pokuse dodržať dané slovo. Zviazaní rozpráva o tom, aké škody vie napáchať láska, keď nám náhle skrží cestu a ešte horšie, keď nás náhle prestane sprevádzať. Film je adaptáciou rovnomenného románu Domenico Starnoneho, ktorý vyšiel v roku 2019 v slovenskom preklade vo vydavateľstve Inaque.

Napoli, primi anni '80: il matrimonio di Aldo e Vanda entra in crisi quando Aldo si innamora della giovane Lidia. Trent'anni dopo, Aldo e Vanda sono ancora sposati. Attraverso una lunga storia familiare, due generazioni, legami che somigliano più al filo spinato che a lacci amorosi, si esce con una domanda: hai permesso alla tua vita di farsi governare dall'amore? Lacci è un film sulle forze segrete che ci legano. Non è solo l'amore ad unire le persone, ma anche ciò che resta quando l'amore non c'è più. Si può stare assieme per rancore, nella vergogna, nel disonore, nel folle tentativo di tener fede alla parola data. Lacci racconta i danni che l'amore causa quando ci fa improvvisamente cambiare strada e quelli – peggiori – di quando smette di accompagnarci. Film tratto dall'omonimo romanzo di Domenico Starnone, pubblicato nel 2019, in slovacco, dalla Casa editrice Inaque.

ZVIAZANÍ LACCI

réžia / regia **Daniele Luchetti**

hrajú / cast

Alba Rohrwacher
Luigi Lo Cascio
Laura Morante
Silvio Orlando
Giovanna Mezzogiorno
Adriano Giannini
Linda Caridi
Francesca De Sapio

scenáť / sceneggiatura

Domenico Starnone, Francesco Piccolo, Daniele Luchetti, podľa rovnomeného románu Domenico Starnoneho | dall'omonimo romanzo di Domenico Starnone

kamera / fotografia

Ivan Casagrandi

strih / montaggio

Daniele Luchetti

Ael Dallier Vega

výprava / scenografia

Andrea Castorina

kostýmy / costumi

Massimo Cantini Parrini

producent / produttore

Beppe Caschetto

vyrobili / produzione

IBC Movie, Rai Cinema,
con il contributo del MiBACT

distribúcia / distribuzione

01 Distribution [Italia], Mcf Megacom Film [Albania], Synapse [Argentina], Thimfilm [Austria], Synapse [Bolivia], Mcf Megacom Film [Bosnia-Erzegovina], Synapse [Brasile], Cinelibri [Bulgaria], Synapse [Cile], Huanxi Media Group [Cina], Synapse [Colombia], Mcf Megacom Film [Croazia], Synapse [Ecuador], Pyramide Distribution [Francia], Weird Wave [Grecia], Synapse [Guatemala], Synapse [Honduras], Mcf Megacom Film [Macedonia del Nord], Synapse [Messico], Mcf Megacom Film [Montenegro], Synapse [Perù], Midas Filmes [Portogallo], Midas Filmes [Portogallo], Provglyad [Russia], Mcf Megacom Film [Serbia], Mcf Megacom Film [Slovenia], Caramel Films [Spagna], Cineworx [Svizzera], Provglyad [Ucraina], Synapse [Venezuela]

predaj do zahraničia / vendite estere

Mk2 [Francia]

krajina / paese Italia

rok / anno 2020

dĺžka / durata 100'

formát / formato colore

premiéra / uscito il 30/09/2020

ceny a festivaly / premi e festival

Antalya Golden Orange Film Festival 2020: International Feature Film Competition

Busan International Film Festival 2020: Open Cinema

Chicago International Film Festival 2020: Masters

El Gouna Film Festival 2020: Feature Narrative Competition

La Biennale di Venezia 2020:

Fuori Concorso – Film di Apertura

Philadelphia Film Festival 2020: Virtual Theater

TIFF – Toronto International

Film Festival 2020: TIFF Industry Selects

Zurich Film Festival 2020: Gala

20. 11. / 20:20

ZVIAZANÍ

LACCI

réžia / regia **Daniele Luchetti**





Amniocentesis

PROVVEDITORATO
ECONOMATO

AREA DIAGNOSTICA - Sala per Amniocentesi

DETI FIGLI

réžia / regia **Giuseppe Bonito**

Sara a Nicola (Paola Cortellesi, Valerio Mastandrea) majú šesťročnú dcéru Annu a šťastné manželstvo. Nečakané tehotenstvo a príchod druhého dieťaťa zamáva rodinnou rovnováhou a stane sa zdrojom mnohých tragikomických príhod. Nepomôžu im ani extravagantní starí rodičia, priatelia na pokraji nervového zrútenia, či svojrázne opatrovatel'ky. Dokážu Sara s Nicolom ustáť búrlivé obdobie a vďaka zriedkavým okamihom šťastia zostať spolu? Ironická komédia je dojímavou sondou do života páru, ktorý sa snaží čo najlepšie zvládnuť novú životnú situáciu, dôverne známu mnohým rodičom.

Sara (Paola Cortellesi) e Nicola (Valerio Mastandrea) sono sposati e innamorati. Hanno una bambina di 6 anni, Anna, e una vita felice. L'arrivo del secondo figlio sconvolge gli equilibri di tutta la famiglia dando luogo a situazioni tragicomiche. Nonni stravaganti, amici sull'orlo di una crisi di nervi e improbabili baby-sitter non saranno loro di aiuto. Tra attimi di felicità e situazioni di sconforto, Sara e Nicola riusciranno a resistere e a rimanere insieme? Commedia ironica e commovente che esamina le vicende di una coppia che sta cercando di affrontare, nel miglior modo possibile, una nuova situazione di vita, ben nota a tanti genitori.

DETI FIGLI

réžia / regia **Giuseppe Bonito**

hrajú / cast

Paola Cortellesi
Valerio Mastandrea
Stefano Fresi
Valerio Aprea
Paolo Calabresi
Andrea Sartoretti
Massimo De Lorenzo
Gianfelice Imparato
Carlo de Ruggeri
Betti Pedrazzi
Cristina Pellegrino
Giorgio Barchiesi

scenár / sceneggiatura

Mattia Torre

kamera / fotografia

Roberto Forza

strih / montaggio

Giorgio Franchini

scenár / scenografia

Marta Maffucci

kostýmy / costumi

Chiara Ferrantini

hudba / musica

Giuliano Taviani, Carmelo Travia

producent / produttore

Lorenzo Mieli, Mario Gianani

vyrobili / produzione

Wildside, Vision Distribution,
The Apartment

distribúcia / distribuzione

Vision Distribution [Italia]

predaj do zahraničia /

vendite estere

Vision Distribution [Italia]

krajina / paese

Italia

rok / anno

2020

dĺžka / durata

97'

formát / formato

colore

premiéra / uscito il

23/01/2020

ceny a festivaly / premi e festival

Annecy Cinema Italien 2020:

Prima

Festival du Film Italien de Villerupt

2020: Sélection Officielle

21. 11. / 18:00

DETI
FIGLI

réžia / regia **Giuseppe Bonito**





SESTRY MACALUSOVÉ LE SORELLE MACALUSO

réžia / regia **Emma Dante**

Film s vynikajúcim ženským hereckým obsadením je adaptáciou rovnomennej divadelnej hry uznávanej režisérky Emmy Dante. V strešnom byte v Palerme žijú sestry Macalusové so svojimi holubmi. Maria tančuje, Pinuccia miluje, Lia číta, Katia rozhoduje a malá Antonella všetko pozoruje. Sleduje sestry ako sa hádajú, ako sa krásia, ako vyplňajú svoje dni, aby unikli biede. Antonella je najmladšia z nich a svet starších sestier sa krúti okolo nej. Jeden krásny letný deň sa vyberú k moru netušiac, že život občas nehrá fér. V okamihu sa všetko zmení a Antonella sa stane ich osudovou chybou, spoločným tajomstvom a večnou výčitkou.

Grandi attrici per una tragedia in tre tempi tratta dall'omonima pièce teatrale di Emma Dante. C'è una terrazza a Palermo dove trovano alloggio delle colombe e dove passano buona parte della giornata le sorelle Macaluso. Maria danza, Pinuccia sogna l'amore, Lia legge, Katia dispone, Antonella osserva. Le osserva azzuffarsi, truccarsi, inventarsi le giornate vivendo nella miseria. Antonella è la più piccina e intorno a lei ruota il mondo delle sorelle maggiori. Un giorno d'estate la portano "a Charleston", una spiaggia privata dove loro faranno il bagno, non consapevoli che la vita, qualche volta, è poco corretta. È un attimo e Antonella diventa il loro errore fatale, il loro segreto, il loro rimorso.

SESTRY MACALUSOVÉ LE SORELLE MACALUSO

réžia / regia **Emma Dante**

hrajú / cast

Alissa Maria Orlando
Susanna Piraino
Anita Pomario
Eleonora De Luca
Viola Pusatieri
Donatella Finocchiaro
Serena Barone
Simona Malato
Laura Giordani
Maria Rosaria Alati
Rosalba Bologna
Ileana Rigano

scenáár / sceneggiatura

Emma Dante
Giorgio Vasta

Elena Stancanelli

podľa rovnomeného

divadelného predstavenia /
dallo spettacolo omonimo di

Emma Dante

kamera / fotografia

Gherardo Gossi

strih / montaggio

Benni Atria

výprava / scenografia

Emita Frigato

kostýmy / costumi

Vanessa Sannino

vyrobili / produzione

Rosamont, Minimum Fax Media,

Rai Cinema, s prispěním /

con il contributo del MIBACT,

s podporou / con il sostegno di

Sicilia Film Commission

distribútori / distribuzione

Teodora Film [Italia]

predaj do zahraničia /

vendite estere

Charades [Francia]

krajina / paese Italia

rok / anno 2020

dĺžka / durata 94'

formát / formato colore

premiéra / uscito il 10/09/2020

ceny a festivaly / premi e festival

Busan International Film Festival
2020: Flash Forward

La Biennale di Venezia 2020:

Venezia 77 – Premio Francesco

Pasinetti: Najlepší film / Miglior

Film, Kolektivna cena za nejlepší

ženský herecký výkon / Miglior

Interpretazione Femminile, Premio

Lizzani

WFF – Warsaw Film Festival 2020:

Special Screenings

21. 11. / 20:20
SESTRY MACALUSOVÉ
LE SORELLE MACALUSO
réžia / regia **Emma Dante**





PIERO VIVARELLI: ŽIVOT JE BÉČKOVÝ FILM LIFE AS A B-MOVIE: PIERO VIVARELLI

réžia / regia **Fabrizio Laurenti, Niccolò Vivarelli**

Portrét provokatívneho revolucionára, režiséra béčkových filmov všetkých žánrov, textára hudobných hitov ako je 24.000 bozkov Adriana Celentana a scenáristu Tarantinovho westernu Divoký Django Piera Vivarelliho, v ktorom sa prelína život búrliváka s jeho kaleidoskopickou filmovou tvorbou. Mladý príslušník Desiatej námornej flotily bol jediným nekubánskym držiteľom stránickej knižky Komunistickej Strany Kuby, podpísanej samotným Fidelom Castrom. Dokument objavuje doteraz neprebádanú časť talianskej a svetovej pop-kultúry a zároveň skúma umelcov život, ktorý bol ako béčkový film: ironický, nadnesený, pôžitkárske, akčný, plný vitality a hudby.

La vita irrequieta e la filmografia caleidoscopica di Piero Vivarelli, regista di B-Movies italiani di tutti i generi, paroliere di successi musicali, tra cui 24.000 baci di Celentano, e sceneggiatore dello Spaghetti Western "Django", amato da Quentin Tarantino, si intrecciano in questo ritratto di un provocatore rivoluzionario. Giovanissimo aderente alla Decima MAS, l'unico non cubano, oltre a Che Guevara, ad avere una tessera del Partito Comunista Cubano firmata da Fidel Castro. Attraverso una narrazione creativa, il documentario esplora in profondità un territorio trascurato della cultura pop italiana e mondiale e, al contempo, scava in una vita che è essa stessa un film di genere, un film "alla Vivarelli": esagerato, ironico, sensuale, pieno di vitalità, musica, e tanta azione.

PIERO VIVARELLI: ŽIVOT JE BÉČKOVÝ FILM

LIFE AS A B-MOVIE: PIERO VIVARELLI

réžia / regia **Fabrizio Laurenti, Niccolò Vivarelli**

hrajú / cast

Quentin Tarantino

Umberto Lenzi

Emir Kusturica

Franco Nero

David Zard

Pupi Avati

Rita Pavone

Gianni Minà

Giona A. Nazzaro

Beryl Cunningham

Vincenzo Mollica

Marco Giusti

Maria Pia Fusco

Adriano Aragozzini

Enrico Vanzina

Gabriele Salvatores

Manlio Gomasasca

Steve della Casa

Franco Rossetti

Olivier Père

Oliviero Vivarelli

scenár / sceneggiatura

Fabrizio Laurenti, Niccolò Vivarelli

kamera / fotografia

Fabrizio Laurenti

strih / montaggio

Fabrizio Laurenti

producent / produttore

Marcantonio Borghese

Taku Komaya

vyrobili / produzione

Tea Time Film, Istituto Luce

Cinecittà

distribútor / distribuzione

Istituto Luce Cinecittà [Italia]

krajina / paese Italia

rok / anno 2017

dĺžka / durata 90'

formát / formato colore

cený a festivaly / premi e festival

Los Angeles – Italia 2020: The

Italian Masters: Piero Vivarelli

Stiges International Fantastic

Film Festival of Catalonia 2020:

Brigadoon

Festival Internacional del Nuevo

Cine Latinoamericano 2019:

Historia del cine italiano, una

perspectiva documental

La Biennale di Venezia 2019:

Venezia Classici

22. 11. / 18:00

PIERO VIVARELLI: ŽIVOT JE BÉČKOVÝ FILM

LIFE AS A B-MOVIE: PIERO VIVARELLI

réžia / regia **Fabrizio Laurenti, Niccolò Vivarelli**





BOHYŇA ŠŤASTIA LA DEA FORTUNA

réžia / regia **Ferzan Ozpetek**

Alessandro (Stefano Accorsi) e a Arturo (Edoardo Leo) sú spolu už viac ako päťnásť rokov a hoci vášeň vystriedala veľmi cenná náklonnosť, ich vzťah prechádza krízou. Keď im však nečakane priateľka (Jasmine Trinca) nechá na pár dní na starosti dve deti, môže to byť vítaná zmena v ich stereotypnom živote. Vyrieši ich krízu bláznivé gesto? Veď čo je láska, ak nie stav príjemnej šialenosti, no nie? Novinka obľúbeného režiséra filmov ako Neriadné strely, Ignoranti, či Sväté srdce.

Arturo (Stefano Accorsi) e Alessandro (Edoardo Leo) sono una coppia da più di quindici anni. Nonostante la passione e l'amore si siano trasformati in un affetto importante, la loro relazione è in crisi da tempo. L'improvviso arrivo nelle loro vite di due bambini lasciati in custodia per qualche giorno da Annamaria (Jasmine Trinca), la migliore amica di Alessandro, potrebbe però dare un'insperata svolta alla loro stanca routine. La soluzione sarà un gesto folle. Ma d'altronde l'amore è uno stato di piacevole follia. Nuovo lavoro dell'apprezzato regista dei film Mine vaganti, Le fate ignoranti e Cuore sacro.

BOHYŇA ŠŤASTIA LA DEA FORTUNA

réžia / regia **Ferzan Ozpetek**

hrajú / cast

Stefano Accorsi
Eduardo Leo
Jasmine Trinca
Serra Yilmaz
Filippo Nigro
Sara Ciocca
Barbara Alberti
Eduardo Brandi
Cristina Bugatty
Pia Lanciotti
Dora Romano
Barbara Chichiarelli
Carmine Recano
Matteo Martari
Loredana Cannata
Eduardo Purgatori
scenár / sceneggiatura
Ferzan Ozpetek
Silvia Ranfagni
Gianni Romoli
kamera / fotografia
Gianfilippo Corticelli
strih / montaggio
Pietro Morana
výprava / scenografia
Giulia Busnengo

kostýmy / costumi

Monica Gaetani
Alessandro Lai
hudba / musica

Pasquale Catalano

producent / produttore

Tilde Corsi, Gianni Romoli

vyrobili / produzione

R&C Produzioni, Faros Film,
Warner Bros. Ent. Italia

distribúcia vyrobili / distribuzione

Warner Bros. Pictures [Italia],
Palace Films [Australia], Arti Film
[Belgio], 6A Media [Bulgaria],
Palace Films [Nová Zéland],
Arti Film [Olanda], Aurora Films
[Poľno], Karma Films [Špano],
Morandini Film Distribution
[Švajčiarsko], Swallow Wings Films
[Taiwan], Cinenuovo [Ungarsko]

predaj do zahraničia /

vendite estere

True Colours - Glorious Films
[Italia]

krajina / paese Italia

rok / anno 2019

dĺžka / durata 114'

formát / formato colore

premiéra / uscito il 19/12/2019

ceny a festivaly / premi e festival

Donatellov Dávid | David di
Donatello 2020: najlepšia herečka
v hlavnej úlohe | Migliore Attrice
Protagonista (Jasmine Trinca),
najlepšia pôvodná pieseň |
Migliore Canzone Originale
Festival du Film Italien de Villerupt
2020: Sélection Officielle
Lavazza Italian Film Festival 2020:
Special Presentations
Moscow International Film
Festival 2020: Masters

22. 11. / 20:20
BOHYŇA ŠŤASTIA
LA DEA FORTUNA
réžia / regia **Ferzan Ozpetek**



FILMOVÝ FESTIVAL INAKOSTI

**TALIANSKY KULTÚRNY
INŠTITÚT V BRATISLAVE**
ISTITUTO ITALIANO DI
CULTURA DI BRATISLAVA

Riaditeľ / Direttore

Gabriele Meucci

Velvyslanec Talianskej republiky
na Slovensku
Ambasciatore d'Italia in
Slovacchia

Koordinátori

MittelCinemaFestu

Coordinatori MittelCinemaFest

Adriana Šulíková

Marco Gerbi

Miroslav Bradovka

Alena Štálníková

Michal Kollár

Preklady / Traduzioni

Adriana Šulíková

Alena Štálníková

Ivana Hlubocká Holéciová

Alexandra Kučmová

**ISTITUTO LUCE
CINECITTÀ**

**Koordinátorka propagácie
súčasnnej talianskej
kinematografie v zahraničí**
Coordinatrice Promozione
Cinema Contemporaneo
all'estero

Carla Cattani

Koordinátorky

MittelCinemaFestu

Coordinatrici MittelCinemaFest

Monique Catalino

Monica Moscato

Vizuál a grafické spracovanie

Progettazione e grafica

Silvia Ziche

Kuskus s.r.o

**Informácie o webových
stránkach**

Notizie su siti web

www.filmitalia.org

www.iicbratislava.esteri.it

www.kino-lumiere.sk

Organizátori



Partneri



Mediální partneri





AKO NAVŠTÍVIŤ KINO DOMA

1. Prečítajte si požiadavky na kvalitu internetu na stránke kino-doma.sk.
2. Zakúpte si vstupenku na web stránke svojho obľúbeného kina (Cena vstupenky: 3€).

Predstavenie je možné sledovať len na území Slovenska.

3. Stream je k dispozícii **15 min.** pred začiatkom predstavenia:
 - a) Na stránke kino-doma.sk kliknite na: „**Vstup do kinosály**“
 - b) Zadajte svoje heslo
4. V prípade, že vám heslo nefunguje, kontaktujte nás na info@kino-doma.sk.
5. Prajeme vám príjemný filmový zážitok.

COME ACCEDERE ALLA PIATTAFORMA KINO DOMA?

1. Leggi i parametri necessari per la connessione sulla pagina kino-doma.sk.
2. Compra il biglietto tramite la pagina web dei cinema che sono affiliati all’iniziativa (Il costo del biglietto: 3€).

E’ possibile seguire la proiezione online solo sul territorio slovacco.

3. Lo stream è disponibile **15 min.** prima della proiezione:
 - a) Sulla pagina kino-doma.sk clicca su: „**Vstup do kinosály**“ (Entra in sala)
 - b) Inserisci la password
4. Se la password non funziona, contattaci tramite info@kino-doma.sk.
5. Buona visione!